

ÉCHOS DE POLOGNE

Mélodies

DE

MONIUSZKO

Traduction Française,

D'ALFRED DES ESSARTS

Prix net 7 fr.

Paris, A. DURAND & FILS, Editeurs,
4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés

Bertin, Furstner

L'HIRONDELLE.

Andantino.

PIANO.

p
semplice.

Fine.

The piano introduction is in 3/8 time, marked 'Andantino'. It features a simple melody in the right hand and a bass line in the left hand. The piece ends with a 'Fine' marking.

1^o L'hi-ron - del - le aux cieux s'en - fuit, Tris - te et pleurant, el -
 2^o Plus je ne veux l'ha - bi - ter, La vieil - le é-gli - se au
 3^o Quand les clo - ches re - vien - dront Ren - dre à la tour ses

The vocal melody is in 3/8 time, marked 'Andantino'. It consists of three lines of music, each corresponding to a line of lyrics. The melody is simple and melodic, with a final cadence at the end.

The piano accompaniment for the vocal melody is in 3/8 time, marked 'Andantino'. It features a simple melody in the right hand and a bass line in the left hand. The piece ends with a 'Fine' marking.

- le quit - te l'é - gli - se: A-t-on trou - blé son nid,
 - tre - fois bel - le et dou - ce: Nul n'y vient plus chan - ter,
 hym - nes so - len - nel - les, Quand les chants rem - pli - ront

Et ra - vi son tré - sor! Pourquoi prend - el - le son — es —
 Son clocher est dé - sert, Et son au - tel est tout — cou —
 Le vieux tem - ple noir - ci, J'y re - vien - drai bien vi - te aus -

ritard. **a tempo.**
 - sor, Fuy - ant la tour gri - se, Fuy - ant la tour gri - se.
 - vert De lier - re et de mous - se, De lierre et de mous - se.
 - si, Pla - nant sur mes ai - les, Pla - nant sur mes ai - les.

LE COSAQUE.

Andantino.

CHANT.

1^{re} Fo_rêtriste et plei_ne d'ombre,
2^e Elle accourt de l'au_tre ri_ve,
3^e Mè_re tout mon sang s'épui_se,

PIANO

p

Sous ta vou_te obs_cu_re, Un sol_dat au re_gard som_bre,
Ah! comme el_le pleu_re! Fau_dra-t-il que moi je vi_ve,
En_tends ma pri_è_re, Je ne veux pas dans l'é_gli_se

Meurt de sa bles_su_re. Hi_ron_delle, ou_vre ton aî_le,
Et que mon fils meu_re. Mon en_fant, voi_ci ta mè_re,
Dor_mir sous la pier_re, Don_nez-moi sous un grand chê_ne

mf

> pp

rall.

- tan - - do .

a Tempo più lento.

Vo - le vers ma mè - re: Pour lui por - ter la nouvel - le
 Re - viens au vil - la - ge; Sur mon sein com - me na - guè - re
 Un plus lar - ge es - pa - ce: Je veux dor - mir dans la plai - ne



La nouvel - le a - mè - - re, Que son fils meurt, que son fils
 Po - se ton vi - sa - - ge Qui s'est flé - tri qui s'est flé -
 Où tous les ans pas - - se Le ré - gi - ment, le ré - gi -



lento.

1^{re} et 2^e fois.3^e fois.

meurt et l'ap - pel - le.
 - tri dans la guer - re.
 - ment de l'U - - krai - ne.

a Tempo.

a Tempo.



LE FIANCÉ.

Allegro.

CHANT

1^{re} Ne — pleu — re — pas, Sur
2^e Mon — lit est — dur, Et

PIANO.

pp

f

Ped.

ral — len — tu — do.

mon tré — pas; Re — lè — ve — toi —
bien obs — cur, Tout seul j'ai froid —

p

pp

Ped.

a tempo.

— C'est moi, c'est moi, — Ton — fi — an —
— Suis — moi, suis — moi! — Sois — mon so —

ppp

Ped.

f

p

rall. *a tempo.*

- cé Tris - te et gla - cé, Qui pour te voir
- leil No - tre som - meil Se - ra si beau

f *p* *pp*

rall. *a tempo.* *un poe più mosso.*

Re - vient ce soir Mets ta ro - be des di -
Dans le tom - beau! Puis nous i - rons sur les

- manches, Ton voi - le flottant, Mets un bou - quet de per - ven - ches A
ai - les De fan - ge b'é - ni, Vers les a - mours é - ter - nel - les, Dans

ton sein blanc
Fin - fi - ni

cre *scen* *do.* *ff* *leggierissimo.*

3^o Non,

un peu plus lento. *ral - len - tan*

plus de pleurs C'est nuit de fête, Nuit d'a - mour

p *ral - len - tan*

- do. **Lento.**

d'a - mour Suis ton a - mant La tombe est

- do. *f* *p*

f

prête, Et nous at - tend Et nous at - tend

pp *ff* **Vivace.**

pp

rit. molto.

L'AUREORE ET LA JEUNE FILLE.

Moderato.

CHANT.

PIANO.

The musical score is written for voice and piano. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Moderato'. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many beamed sixteenth and thirty-second notes, often with slurs and accents. Pedal markings (Ped.) are placed below the piano staves at various intervals. The vocal part consists of a single melodic line with lyrics in French.

Lyrics:

Voi - ci la haut, sur
la - monta - gne, La vieille égli - se au fin clocher? La lune argen - te
la campa - gne, Et puis va se ca - cher. Sors jeune fil - le,

Performance markings:

- Piano:** *p* (piano), *cre* (crescendo), *scen* (scenari), *f* (forte), *mf* (mezzo-forte).
- Pedal:** Ped., ⊕ Ped., ⊕ Ped., ⊕ Ped., ⊕ Ped., ⊕ Ped., ⊕ Ped., ⊕.

Brune et gentil - le, Plus ma - ti - na - le que le jour; Ouvre ta por - te,

p

do.

p

L'air frais l'appor - te De doux par - fums d'amour

Ped $\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped* $\oplus$ *Ped* $\oplus$

Au même instant sur la col - li - ne Je vis l'au - ro - re se - lever;

Je vis aus - si mon or - phe - li - ne Et me pris à rê - ver...

Des deux laquel - le Est la plus bel - le? L'au - ro - re qui luit dans l'es - cieux,

cro *scen* *do.*

p
Ou toi mi_gnon - ne Ai_mante et bon - ne, Toi dont les re_gards sont

p

bleus?

dolce
Sa_lut à vous,

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ *p*

ma d'Ale_auro - re, Mes astres aux re - flets - joyeux; Oeuvres de Dieu, je

f

Ped. ⊕

vous a_do - re Et du cœur et des yeux.

cre - sen - do.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

un poco rall.

f *mf* *p*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

LE SOIR.

Allegretto.

CHANT.

semplice.

La nuit ar - ri - ve,
La nuit ar - ri - ve,

PIANO.

p

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth notes, while the left hand plays a bass line of eighth notes. The music is in 3/8 time and D major. A repeat sign is present after the first two measures.

The piano accompaniment for the second system continues the melody and bass line from the first system. It includes the lyrics 'Le bois est noir, Dans l'air la gri - ve' and 'Le bois est noir, Dans l'air la gri - ve'. The piano part features a mix of eighth and sixteenth notes.

The piano accompaniment for the third system continues the melody and bass line. It includes the lyrics 'Nous dit bon - soir U - ne fil - let - te' and 'Nous dit bon - soir U - ne fil - let - te'. The piano part features a mix of eighth and sixteenth notes. A repeat sign is present after the first two measures.

- scen - - do.

Au front jo - li Son - ge seu - let - te
 Au front jo - li Son - ge seu - let - te

- scen - - do.

f

p

À son a - mi, L'en - fant heu - reu - se
 À son a - mi, Son â - me ai - man - te,

p *pp*

Tout a - mou - reu - se At - tend rê - veu - se
 Et fré - mis - san - te Tout bas chan - te

cre - - scen -

L'a - mant ché - ri.
 Comme un doux nid.

do. *f* di - mi - nu - en - do.

La lune est blan - che; Tout à l'en - tour, Le ciel é -

p

- pan - che A flots l'a - mour. Joyeux a - mants

crese.

Aux cœurs con - tents A l'à - me blan - che, ai - mez - long -

rall.

rall. *sf* *p*

- temps
a tempo.

M.G.

LE SOLEIL ET LA GLANEUSE.

Andantino. (♩ = 60)

CHANT.

Clair soleil, — Au teint ver-

PIANO.

p

-meil, Au doux sou - ri - re, Clair soleil, Ah' ma vi - e, hé -

-las! quel mar - ty - re! Si com - me moi — tu tra - vail -

f

rall. **a tempo.**

lais — En jour_né — e, tu viendrais — Plus tard

rall. **a tempo.** *pp*

dans la ma — ti_né — e Et plus tôt — plus tôt je

crois, tu te coucherais.

Si c'é_tait — dit l'as_tre d'or Ma des — ti_né — e

O trésor, Au-près de toi de-tre en jour-née Com-

- me nos cœurs — se chéri-raient dans la vi-e, Notre sort — au ciel
a tempo.

rall. *dolce, a tempo.*

f *rallent.* *f* *pp*

pourrait faire en-vi-e Et l'é-té — les plus longs

jours sembleraient trop courts.

MIGNON.

Moderato.

PIANO *p*

1.^e Le connais-tu — ce pa-ys où la ro-se
 2.^e La connais-tu — cet-te riche demeu-re,
 3.^e La connais-tu — la mon-tagne rapi-de

Et le jas-min — su-nissent au laurier? — Où des douleurs — l'â-
 Ce grand pa-lais — que remplit l'art divin? — Mar-bres, tableaux, quand
 Qu'empourpre au soir, — no-tre soleil brillant? — Le noir torrent — la

me enfin se repo-se, Où des fruits d'or — brillent au ci-tronier
 loin de vous je pleu-re, Peu-ple mu-et, — m'attendez-vous en vain
 cas-cade limpi-de Où l'arc-en-ciel — se joue en scin-tillant

pp C'est mon pays! C'est ma maison! C'est mon pa ys!

f Veux - tu m'y sui - vre... Sous ces beaux ciens

pp *f*

p Veux - tu tousdeux, O mon amour, veux-tu vi - vre:

p

Sous ces beaux ciens Veux - tu tousdeux O mon amour, veux-tu

f *f*

p vi - vre?

pour finir.

CHANSON DES BORDS DU NIEMEN.

Larghetto.

CHANT.

C'est bien loin de vous, De vous, ma pauvre mè - re
Vers vous j'ai vo - lé, Vers vous, ma pauvre mè - re,

PIANO.

FIN.

Que j'ai pris un é - poux, Et je ver - se des pleurs, Matin et soir, Et
Pour le voir con - so - lé Mon cœur toujours cha - grin, Et ce ma - tin, J'ai

je veux vous al - ler re - voir, Je veux vous re - par - ler Et là - bas mèn - vo -
vu, j'ai re - vu mon jar - din, Et le bois voi - sin Et le bois voi -

- ler. Pour voir ma mè - re, Et no - tre chau - miè - re, Des ai - les, des
 - sin. Pourquoi, mon pè - re, Ta douleur a - mè - re, Là, devant la

ritardando. **a tempo.**

ai - les, Comme aux hi - ron - del - les! Des ai - les, des ai - les!
 por - te De no - tre chau - miè - re? Ma mè - re, ma mè - re!

suivrez. **a tempo.**

ri - tar -

Pour re - voir ma mè - re, Et no - tre ri - viè - re,
 Ah! ma mère est mor - te! Voi - là qu'on l'en - ter - re,

ri - tar

- dan - do.

Et mes fleurs fi - dè - les, Des ai - les!
 Voi - là qu'on l'em - por - te! Ma mè - re!

- dan - do.

INVOCATION.

Allegretto.

CHANT.



Po - seton fu - seau, pi - eu - se

PIANO.



fil - le po - lo - nai - se;

Re - garde la ville ar - den - te



riten.

a tempo.

comme u - ne four - nai - se;

Et pour ta pa - trie In - vo - que



la Vierge Ma - ri - e. Le peuple à ge - noux cour - be son

front dans la pous - siè - re, Puis dans le com - bat il re - lè -

riten. *a tempo.*
- ve sa tête al - tiè - re, In - voquant Ma - ri - e Pour ses au -

Recitando ad lib: al tempo 1.
- tels et sa pa - tri - e. Du haut de nos tours, La Vier - ge
colla parte.

veille sur la vil - le; Par son bon se - cours, Nous marche - rions un con - tre

mil - le, Sûrs que dans les cieux, où l'é - toile à son front ray - on - ne,

Aux cœurs va - leu - reux elle dé - cerne la cou - ronne. Au si - gne de

croix, soudain cha - cun de nous s'é - lan - ce; Le ciel bien des fois guida le

fer de no-tre lan- - ce Car du haut des tours, La Vier-ge

veil-le sur la vil - le Oui, par son se - cours, Nous mar-cheri -

rallent. **Tempo 1^o** *un poco più lento e dolcissimo.*

- ons un con-tre mil - - le En - tre dans l'é - gli - se, O jeu-ne

fil-le po-lo - nai - se, Sous la voû - te grise Où l'âme en

deuil prie à son ai - se, Pour offrir des fleurs en - cor hu -

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

riten. **a tempo, un poco più mosso.**

- mi des de tes pleurs Sal - ve Re - gi -

rit. **pp ben marcato.**

dolcissimo.

- na Ma - ter mi - se - ri - cor - di - æ

sempre pp

Le chant de la jeu - ne fil - le

mon - - te doux en - cens *Sal -*

cresc.

- te - - ran - - do. *riten.*

- ve, Re - gi - - na, Ma - ter al - ma *riten.*

f A ces ac - cents l'arc - en - ciel — bril - le. Le Seigneur

ff

est pour nous Peuple, à ge - noux! *Lento.*

LE RAMEAU ET LA FEUILLE.

Allegretto.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves in 3/8 time, key of B-flat major. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

O ma feuil - le dou - ce Bientôt des - sé - ché - e
Et toi mon a - man - te Se - ras - tu comme el - le,

The piano accompaniment for the first vocal line features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand, supporting the vocal melody.

Bientôt sur la mous - se Tu se - ras cou - ché - e
Se - ras - tu fi - dè - le Et tou - jours ai - man - te?

The piano accompaniment for the second vocal line continues with the same harmonic pattern, featuring a consistent eighth-note bass line and chordal accompaniment in the right hand.

Oui répon - dit el - le Mais toujours fi - dè - le, Je re - nai - trai
Vois cette hi - ron - del - le Qui tra - ver - se l'ou - de, Se - ras - tu com -

bel - - le Je re - nai - trai bel - - le Et sur l'eau qui
- me el - - le Fi - dèle, ô ma blon - - de, Et les tour - te -

trem - - ble Pour nous voir en - sem - - ble, Nous nous pen - che -
- rel - - les Re - trou - ve - ront el - - les A tous les prin -

- rons — Et nous chan - te - rons —
- temps — Nos a - mours cons - tants? —

LA BERGÈRE.

Allegretto.

CHANT.

1^{re} Tout en gardant son trou-
 2^e Lorsqu'un berger suppli-
 3^e Il of-fre deux tour-te-

Allegretto.

PIANO.

p

- peau, U - ne ber - gè - re belle et sa - - - ge,
 - ant Veut prendre un bai - ser sur sa jou - - - e,
 - reaux, Un ru - ban, u - ne fleur nou - vel - - - le,

Fauvette au gentil ra - ma - ge, Chan_tait au bruit d'un ruis -
 La fol_let_te fait la mou - e, Et s'en_fuit lé_gère en ri -
 Pour at_ten_drir la cru - el - le Qui l'a pris dans ses ré -

- seau
 - ant } La la la la la la la la la
 seaux

riten

f

a tempo.

la - la - la.

p

8

8

p riten.

Elle dit d'un air moqueur Les présents ne sauraient me plai - re,

a tempo.

Car le donque je pré-fè - re, C'est celui d'un tendre cœur la la la la lala

rallentando. pp

rallent.

Lento.

Tempo 1^o

la la la la la la la la la la

Lento.

Tempo 1^o

f

p

dim - uen - do.

pp

Ped.

LE CRACOVIEŃ.

Allegro.

PIANG. *mf*

Pour moi Cra-co - vi - en.

Tout est beau tout est bien, Quand le feu s'é - chap-pe

Più mosso.

Du sol que je frappe Et que je sens mon che - val

Più mosso.

Ga - lo - per sans ri - val

ff

Piu lento.

3 *rallent* Dans les jours de printemps Quand la sève é-
 - cla-te, Qu'à la vil-le et qu'aux champs Tout sein se di - la - te.

p

Lento con anima.

An ga-lop court mon che-val. Mon cœur va d'un pas é-gal,

f *p*

Ped. **Lento assai.**

Hop, El - let-te aux yeux si doux, S'il vo - le c'est pour vous

ff

tempo 1^o Oui je me sens joyeux Lors-que de tes

mf

yeux bleus, Sur mon beau pa - na - che . Le regard s'a - ta - che

Piu mosso

Et que je sens mon che - val . Ga - lo - per sans ri - val .

Piu lento.

Je passe a - vec

fracas . Tel qu'un vent d'o - rage : A qui gê - ne mon pas .

Lento, con anima

Je frappe au vi - sa - ge Et cha - cun me fait honneur . Comme à son maî -

Lento assai.

tre et seigneur Mais... fil - lette aux yeux si doux. Je m'arrê - te pour vous

tempo 1^o Au mi - lieu des près verts Ou - bli - ant les

hivers, La neige et la gla - ce, En chantant je pas - se

Più mosso.

Et je sens mon bon che - val ga - lo - per sans ri - val.

Più lento.

Plus d'un re - gard

ma - lin A - vec un sou - ri - re , me pro - vo - que en - vain

Lento, con anima.

M'appelle et m'at - ti - re Pour qui n'a qu'un seul cheval , Deux amours ce

lento assai.

se - rait mal Hop! fil - lette aux yeux si doux , Je n'ai - me -

-rai que vous!

tempo 1^o

LE CHANT DE LA FORÊT.

Andantino.

CHANT.

1^o Dans la fo_rêt i _ so _
 2^o Tout se fai_sait dans la
 3^o Main_tenant quand le soir

Andantino.

PIANO.

p

-lé - e, Le soir au soleil cou _ chant, Que de fois je suis al _
 mous - se, Quand le chant prenait l'es - sor, Tout é _ coutait la voix
 tom - be, L'ingrat n'est plus dans les bois, La mésange et la co _

rallent. *a tempo.*

- lé - e E - cou - ter un ten - dre chant.
 dou - ce Et mon cœur é - cou - te en - cor. La la la
 - lom - be N'en - tendent plus que ma voix.

rallent. *a tempo.*

la la la la la la

a tempo.

a tempo. Pour finir.

rallent.

AU LOIN!

Allegretto.

PIANO.

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of two measures of music. The first measure features a treble clef with a melody of eighth notes (F#, A, B, A, G, F#) and a bass clef with a chordal accompaniment of eighth notes (F#, A, B, A, G, F#). The second measure continues the melody and accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the first measure. A repeat sign is at the end of the second measure.

The vocal and piano accompaniment section begins with a vocal line on a single staff. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). The vocal line has three verses of lyrics. The piano accompaniment starts with a dynamic marking of *f* (forte) and ends with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and the word *fin.* (fine). The piano accompaniment consists of two measures of music. The first measure features a treble clef with a melody of eighth notes (F#, A, B, A, G, F#) and a bass clef with a chordal accompaniment of eighth notes (F#, A, B, A, G, F#). The second measure continues the melody and accompaniment. A repeat sign is at the end of the second measure.

1^o Au loin je veux
2^o Je veux m'en vo -
3^o Au loin je m'en -

mien - vo - ler; U - ne voix vient de m'ap - pe - ler
 - ler di - ci. Pour quoi m'a-t-elle tris - ter ain - si?
 vo - le - rai; Dans mon bon - heur i - gno - re.

Au - de - là de la ri - viè - re Le chant est si doux mon pè - re
 Je franchi - rai la mon - ta - gne A - dien pè - re, u - ne com - pa - gne
 Gou - tant u - ne paix pro - fon - de Et lais - se pas - ser le mon - de

rallentando. *dimin.*
 Que vers lui je veux al - ler. _____
 Gué - ri - ra mon noir sou - ci. _____
 Puis vers vous je re - vien - drai. _____

rall. *pp.* *a tempo.* *S*

CRACOVIAK.

Allegro

CHANT.

1^o Sor - tons de on - tre si - len - ce
 2^o Quand aux champs on se rassemble,

PIANO.

Le Ciel a fré - mi, Que cha - cun s'é - veil - le et dan - se
 Ac - cou - rez garçons, Et jo - yez di - tes en - sem - ble

Più lento.

dolce.

L'in - ver est fi - ni Bien - tôt des val - lé - es.
 Nos vi - vil - les chan - sons Pour la jeu - ne fil - le

Più lento.

*riten.**p*

ancora più lento e pp

Mes no _ tes ai _ lé _ es .
Qui tient sa fau - cil - le

Mes chansons d'a _ mour,
Et le cœur pal - pi _ tant

*pp Più lento.**rallent.***Allegro tempo 1^o**

Au _ ront fait le tour,
Rê - ve en é - cou _ tant .

Voi - ci la sai - son nou _ vel - le,
Met - tez dans un saint can _ ti - que

*ppp**f**p**più lento e più animat.*

Dans les airs j'en - tends
Tout no _ tre bon - heur.

la fau - vet - te et l'hi - rondel - le
Du la - bou - reur pa - ci - fi - que

*riten.**f**ancora più lento e più f*

An - non _ cer le prin _ temps .
A - lors re _ naît l'ardeur .

Et la ter - re se fait bel - le. Voi -
Oh! ver - sez - lui la mu - si - que. Ver -

riten.

f

- ci le doux prin-temps , 3^o Il faut la-bou- rer la ter-re
- sez lui la cha-leur , 4^o Par-tout la joie é-tin-cel-le

dimin

L'es-poir dans le cœur , Du froid qui nous fit la guer-re
Et remplit les airs , Mes chan- sons, la vie est bel-le

di - mi - nuen - do .

pp

A- vril est vain- queur ; Le ciel sans nu- a- ges
A- vec vos con- certs : Les oi-seaux a- ler- tes

Più lento.
p dolce.

più f.

Rit- à nos vil- la- ges , L'hi- ver et le sou- ci
Sous les feuil- les ver- tes , Mes jo- yeu- ses chan- sons ,

ancora più lento e pp

All. tempo 1.

rallent.

Ont fui loin d'i-ci Com - me les bœufs dans la plai - ne
Re - di - rent vos sons. Et quand la mois - son fi - ni - e

ppp *f* *p*

con anima.

Marchons dou - cement Re - gardons la ter - re plei - ne
Clô - ra nos la - leurs Pour u - ne chan - son bé - ni - e

f

ancora più lento - più f

De no - tre beau fro - ment, La lu - miè - re bril - le en rei - ne
Nous nous join - dons en chœurs, Gloi - re à Dieu! gloi - re in - fi - ni - e

riten.

rallent.

Dans le bleu fir - ma - ment!
Et la paix à nos cœurs!

a tempo. *Pour finir.* *f*

rallent.

L'ÂME DE LA MÈRE

CHANT

1. La mère est mor-te hélas! et la-ter-re Re-
-tri-e, O ma seconde mè-re, Tu

PIANO.

pp

-cou-vre ses mains blan-ches. Sur son tombeau Ses en-fants les di-
dors aus-si dans la tom-be Et cha-que soir je fais quand le jour

-man-ches Vien-nent di-re leur pri-è-re; De fleurs un
tom-be A Dieu pour toi ma pri-è-re; Puis tout rê-

dolce.

jour se remplit la nous se, Les pe-tits en-fants en-ciel
-veur par les vas-tes lan-des, du vas cueillant ma-le-je

di-ssant

pp

Ped

-li-rent, Et res-pi-rant leur â-me si dou-ce, Voi-
-gen-des, Et dans ces fleurs qui semblent sou-ri-re, Je

pp

Ped.

-là voi-là qu'ils sen-ti-rent Comme un bar-
sens aus-si que j'as-pi-re Ton â-me

pp

1^{re} Fois. *2^{de} Fois.*

-ser de leur mè-re 2^e O ma Pa-re
dou-ce o ma mè-re

m. d. *m. g.* *pp*

MAZURKA

CHANT.

longuissim.

pp

f

f

1. Tu m'as pris mon cœur bel an - ge.

2. Je suis un gar - çon hon - nê - te.

3. Je suis de fort ro - ble ra - ce,

mf

pp

Rends le si-non je ne venge
Je plais à main-ten-tillet-tes
Là bas j'ai sur l'herbe grasse

Je prends le tien, En-
Sur mon che-min Jus-
De grand troupeaux Ri-

mf *pp*

- tends tu bien? Il me le faut en échan-
qu'à Lublin Mes jours sont des jours de fé-
ches et beaux Mais de mon cœur plus de tra-

p

- - - ge.
- - - te
- - - ce

8-

Pour finir.

pp *ppp* *f*

LES LARMES

Andantino.

CHANT

1^{re} Quand sonne l'heu - re des adieux Quand
2^e Un jour Dieu nous ré-u - ni - ra, Les

Andantino.

PIANO

p

ils vont rester so - li - tai - res Les cœurs qui vivaient deux à deux, Les
fils auront rejoint leur pè - re, Un soleil d'or pour nous lui - ra: Sa -

p

lar - mes sont bien a - mè - res. Les sanglots é -
lut à ce jour pros - pè - re. A - lors pour l'a -

treignent l'âme, Les pleurs brûlent comme la flamme. Du dernier jour du
me a - pai - sé - e Les pleurs seront une ro - sé - e, Pour ce beau jour oh

tris - te jour, Du jour d'adieu su - prême, Sou - viens toi
pour ce jour De splen - deur su - prême, Gar - de moi

mon amour, Quand se - ra loin ce - lui qui t'ai - me.
ton amour, Ai - me à jamais ce - lui qui t'ai - me.

1. 2. Fois. 5. Fois. pp pp

LE COUCOU.

Allegretto *molto semplice.*

CHANT.

Le cou_cou ce soir chante. Et sa voix
Le cou_cou dit ses peines, Nuit et jour,

PIANO.

dolente. *rall* **a tempo 1^{re}**

est dolen_te. Mes petits, quand donc vos aï_les Sauront el_les vo_ler? Grandissez
aux grands chênes, Mes petits au doux rama_ge Dans l'ora_ge ils sont morts!.. Ils sont morts

rallent. **a tempo 1^{re}** *pp*

vi_te vi_te Les fleurs de Margue_ri_te De_si_rent vous par_
Et la noussse Dé_jà pousse Dé_jà pousse Sans pi_tié sur leur

*ral - lent.***a tempo** *un poco più animato.*

-ler.
corps!

Iul - ka chante aus - si la bas: Bien - tôt viendrom
Iul - ka chan - te tout en pleurs, La fillet - te

les li - las Et les soirs où riront tout bas Les amants dans l'allé - gres - se. J'ai
dit aux fleurs Ses regrets et ses douleurs, Ses douleurs si cruel - les. Ils

*con animato.**simplice.*

-rai des fleurs dans mes cheveux.. Près de mon fiancé joyeux Mon cœur frémi - radiresse.
sont ve - nus les soirs d'amour... Mais hé - las avant le retour Le retour des hirondelles,

Cessez de mouiller mes yeux, Pleurs de tris - tes - se.
Le malheur avait un jour Bri - sé mes ai - les

LE ROSSIGNOL.

Andantino.

CHANT.

1^{re} Je cher - che le
2^e Moments de bon -

Andantino.

PIANO

p

cal - me au mi - lieu des fo - rêts; Pe - tit rossi - gnol, redis - moi tes se -
- heur empor - tés trop souvent, Ain - si que la feuil - le au ca - pri - ce du

- crets. Chan - te le ciel bleu ton doux nid le printemps Moi seul dans le
vent... Voi - ci que j'ar - ri - ve au couchant de mes jours Pe - tit rossi -

pp

deuil chaque jour j'at_tends. Mon cœur dech_ ré se ra _ ni_me à ta
_gnol, berce-moi tou_jours. Le chant des soupirs des soupirs bien-heu

veux; Tu rends au proscrit les bonheurs d'autre_fois... Lorsqu'El _ le chan-
_reux Semble à tes ac_cens, redes_cen_dre des cieux Lorsqu'El _ le chan-

dimi - nu -

_tait tout bas Je m'en souviens pour l'a_mant discret: Viens, oh! viens!
_tait, hé_las! Je m'en souviens pour l'a_mant discret: Viens, oh! viens!

dimi - nu

- en - do.

oh! viens!
oh! viens!

pour finir.

- en - do.

tr

pp

LES OISEAUX.

CHANT *Allegretto*

PIANO. *Allegretto.*
p scherzando.

mol - to ral - len -

1. Le ma - tin re - nait splen - di - de;
2. Le val - lon, le bois sein - til - le.
3. Les oi - seaux de branche en bran - che.

mol - to. ral - len -

tan - do. a tempo.

Et la fleur en - co - re humi - de Boit la vi - e et la lumiè - re.
Le buis - son et la charmil - le, E - content les chansonnet - tes
Sautent dans leur gai - té franche; Et le vent sur la col - li - ne

- tan - do. a tempo.

Les oiseaux quit_tant la ter - re, S'en vont tous, l'ai - le - ra - pi - de,
Des bouvreuils et des fau - vet - tes... Et tout rit et tout ba - bil - le
Dit tout bas à Lau - bé - pi - ne Que toujours sa beau - té blanche

f

A Dieu di - re u - ne pri - è - re... L'air est pur, les
Et les fleurs font les coquet - tes. L'air est pur, les
Se - ra dou - ce et se - ra fi - ne. L'air est pur, les

rallent.
p rallent.

blés sont beaux. Chantons comme les oi - seaux
blés sont beaux. Chantons comme les oi - seaux
blés sont beaux. Chantons comme les oi - seaux

Lento. *a tempo.*
Lento. *a tempo.*

pour finir.

di - mi - nu - en - do. *pp*

LE CHOIX.

Allegretto.

CHANT.

1^o J'ai trois beaux amou - reux Que de feux — dans ce vil -
 l'or Cher trésor; — l'autre sou -
 pas Autr' pas — ma bon - ne

Allegretto.

PIANO. *p*

- la - ge! E un comp - te tou - jours son argent L'au - tre bien moins
 - pi - re Le troi - sième est le moins hardi Il n'o - se rien
 - me - re Ce - lui dont le cœur est en deuil Vois la peine a -

ral - len - ten

sa - ge Ne sait que val - ser d'un
di - re Mais son doux re - gard me
mè - re Don - ne moi l'a - mant qui

f *ral - len - ten*

do. **a tempo 1^o**

air fort ga - lant
par - le pour lui
pleure à no - tre seuil

do. **a tempo 1^o**

3^{ia} fois.

me dit j'ai de
me con - dam - ne

p

TRIOLET.

Andantino.

PIANO.

1. Tes mains si belles tressent une couronne Bi_jou sans prix Là
 2. Le thym est pour un autre un autre au_ra les roses A_vec le lys Je
 3. Oh! vainement j'as_pi_re au gra_ci_eux emblème De ta beauté Un

pour l'amant é_pris. Le lys le thym la ro_se fleuron_ne,
 pleu_re et je pâ_lis A l'aspect de ces douces cho_ses.
 jar_din en_chanteur A mes yeux t'y montre toi mè_me

A lui les larmes heu - res Joie au cœur rougeur au teint
 Que n'as-tu voi - lé tes char - mes? Que n'ai-je fermé les yeux!
 Le thym dont le vent se jou - e A moi, que toi de fraîcheur

f

A lui ces ro - ses ra - di - en - ses
 La rougeur et les tris - tes lar - mes
 La ro - se fleu - rit sur ta jou - e

f

A lui ces ro - ses ra - di - en - ses Et le lys et le thym
 La rougeur et les tris - tes lar - mes Sont pour le mal - heu - reux
 La rose fleu - rit sur ta jou - e Et le lys dans ton cœur

f *p*

pour finir.

p

CRACOVIAK.

Allegretto

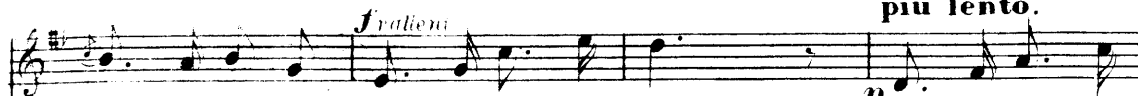
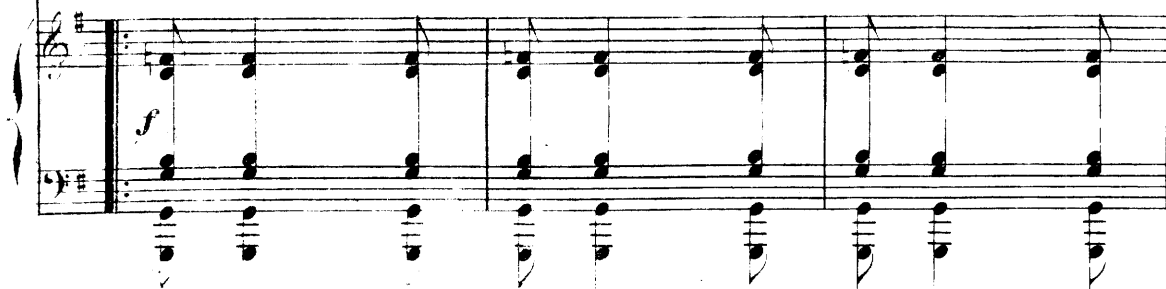
f *risoluto*

PIANO.

Ped



1^e Ja - mais l'a - mour d'u - ne femme Au piè - ge ne
 2^e Sou - vent Mon - sieur le sta - ros - te Me bat si je
 3^e Dans les murs de Cra - co - vi - e Je pas - se gai -



pren - dra l'a - me D'un Cra - co - vi - en, d'un Cra - co - vi -
 manque au pos - te Et me cri - e al - lons, et me cri - e al -
 - ment ma vi - e Le cœur sans é - moi, le cœur sans é -

*rallent**più lento.*

_ en Va fil_let _te de la vil _le, Ta grâce res _
 _ lons La bouteil _le me conso _ le Et dans la dan _
 _ moi Pe _ tit a _mour et grand ver _re Font un bra _ve

molto rallent. **Lento.**

_te i _ nu _ti _ le Je me gar _ de bien je me gar _ de
 _ se qui vo _ le Son _ nent mes ta _ lons son _ nent mes ta _
 sur la ter _ re Heu _ reux comme un roi heu _ reux comme un

Lento.

molto rallent. *p*

bien.
 _ lons.
 roi.

Tempo I *pour finir.*

BARCAROLLE.

Andantino quasi Allegretto.

CHANT.

Fleuve

PIANO.

p

bien ai_mé, Sur toi vo_le et pas_se Ri_dant ta sur_face Un souf_fle embaumé;

Souvent, ô Bren_ta, Souvent sur ton onde Moné_toi le blonde Se

...re_lète. Je passe en cherchant Son é_clat charmant... Autour de moi

f

s'é - tend l'om - bre... O fol es - poir De la re - voir Je dois res -

- ter - seul et som - bre. Fleuve bien ai -

- mé, Par ton on - de pu - re Partondoux murmure Mon cœur est charmé Mais où

re - trou - ver Cet - te chère i - mage Qui près de la plage Me fit tant rêver

Tou - te joi - e, hé - las! est mor - te A vec le temps

qui l'em - por - te. Au jour bleu la nuit suc - cède Dieu ne me vient

plus en ai - de Ici pour - tant, i - ci mê - me, A pla - né l'an -

- ge que j'ai - me. Oh! viens é - clai - rer la ter - re Oh! re - nais chas -

- te lu - mière! Non, cette â - me est é - xi - lé - e. C'est la co - lom -

- be en - vo - lé - e Qui dé - ser - te la val - lé - e Où le bonheur et l'a -

a tempo.

— mour n'ont qu'un jour — Tou — te joie, hé — las! est mor — te A — vec le temps

qui l'em — por — te.. Au jour bleu la nuit suc — ce — de Dieu —

accelerando il tempo e crescendo.

— ne me vient — plus en ai — de, plus en ai — de

f ritard. p pp

meno mosso e sempre rallent.

Est — il bien vrai? cette i — ma — ge Ce mi — ra — ge

a tempo.

Ces tré — sors — que j'ai — mais — Ont dis — pa — rus — pour ja —

a tempo.

— mais oui pour ja — mais Fleu — ve bien ai — me Sur toi vole et

pp

— passe Ri — dant ta sur — face Un souf — fle em — baumé, J'en — tends le mur — mu — re Be

ton ou — de pu — re L'a — mi fi — de — le Tou — jours —

— est là Re — viens ma bel —

ri — tur

— le Sur la Bien — ta, —

du — do

LES PLAINTES DE LA JEUNE FILLE.

Moderato. *dolente.*

PIANO.

The musical score is written for piano and voice. The piano part is in G major (one sharp) and 3/8 time. The tempo is marked 'Moderato.' and the mood is 'dolente.' (sorrowful). The piano accompaniment consists of a right hand with flowing sixteenth-note patterns and a left hand with sustained chords and moving bass lines. The vocal line is in the treble clef, with lyrics in French. The lyrics are: 'Il est là sous la ter-re... Cou-ché dans la som-bre biè-re, Dans sa tom-be so-li-tai-re Sous sa croix'.

Il est là sous la ter-re... Cou-ché dans la

som-bre biè-re, Dans sa tom-be so-li-tai-re Sous sa croix

Bien pâ - le et sans voix *dolente.*

p

Au - dessus de lui tout bril - le;

p

Près de lui l'oi - seau babil - le L'air est pur, le ciel scintil - le;

Le bois fré - mit, Tout est dans la lumiè - re dans la lu -

miè-re d'or, Mais lui mais lui sous la ter-re Pour toujours le voi-

-là qui dort, le pauvre mort.

un poco ritard.

p

Les oiseaux par la prai-ri-e

ritard.

p

En rasant l'her-be fleuri-e, En ra-sant l'her-be fleuri-e,

Volent vo - lent , tout jo - yeux ; Vers la fleur s'en va l'a-beil - le ;

Là haut dans la clar - té - vermeil - le L'a - lou - et - te qui s'é - veil - le

ritard. **a tempo, meno mosso.**
Chante chan - te dans les cieux , L'a lou - et - te qui s'éveil - le Chante chante

dans les cieux La lu - miè - re les é - clai - re Dans ta cou - che

molto ritard.

so li - tai - re Tu dors o mon fi - an - ce Tout de - lais - se tout de - lais - se

pp

Andantino.

Viens, mon bien ai - mé, ré - veil - le - toi, Sors de la tombe accours vers

moi. Par mes bai - sers tu re - vi - vras Tu re - vi - vras entre mes

p *ritard.*

a tempo.

bras Viens, mon bien ai - mé, ré - veil - le - toi, Sors de la tom - be écou - te

moi Je veux chan_ter à de _ mi voix Mes chants d'amour comme au _ tre _

_ fois Mon bien ai _ mé toujours à toi Je veux je veux garder ma

foi A _ mi, ré _ veille toi

Più mosso.

Il n'en_tend plus... Sous mes douleurs sous mes dou_

_ leurs Oh j'é _ touf _ fe et je meurs .

O toi qui veilles sur nous, Je suis je suis à tes ge_noux à tes ge_

_ doux... O Vier_ge Ma_rie, a_brè_ge ma vie; Ou ceux que

ritard **più lento.**
la mort trop tôt sé_pa_ra *ritard* Ta di_vi_ne bon_té les ré_u_ni

meno mosso.
_ ra; Et dans le bonheur in_fi_ni Re_nai_tra
mestoso - non troppo

ritard;
no _ tre amour bé_ni, *lento* *ritard;*

LE CHANT DE LA TOUR.

Ballade.

Lento.

ad libitum.

CHANT.

PIANO.

O toi, funè-bre tour Où dans l'ombre

a tempo.

Ma pâ-le douleur S'est plongée un jour, O murs té-né-breux, ô cer-

-ueil de pier-re, Tombe où j'ai voulu des-cen-dre vivan-te,

più lento.

Quand donc verrez vous fi - nir ma mi - se - re Et la mort venir vers

Tempo 7^e

la pâle a - man - te?

Où, que le Seigneur à

la fin me bri - se, Car mon pau - vre cœur à lut -

ter sè - pui - se Sei - gneur, sa souffran - ce sa souff-

- fran - ce est trop for - te.. Viens bientôt fermer ma

tris - te paupière. Quand le cœur est mort et

que l'â - me est mor - te Oh! pourquoi, Seigneur res -

-ter sur la ter - re?

rallent

Un poco più mosso. *p dolce.*

Jours calmes et bleus — O jours de ma jeunesse

Où mon front joyeux — Souriait — sans cesse, Que vous étiez doux, — O

mes jours tranquil - les Comme un ciel d'azur — ma vie é - tait bel - le,

Dans les frais vallons loin des sombres vil - les, Je croyais, hélas, je cro -

rallent. a tempo. - yais ma joie éternel - le... D'un pays lointain Bans

no - tre demeu - re C'est a - lors qu'il vint Co -

lui que je pleu - re Oh! quand tu parus, le ciel et la

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half rest, followed by the lyrics "lui que je pleu - re". The piano accompaniment (grand staff) features a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C).

terre le ciel et la ter - re Soudain tout s'emplit de clartés nouvel - les;

The second system of the musical score. The vocal line continues with "terre le ciel et la ter - re" and then "Soudain tout s'emplit". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chords in the right hand becoming more complex. The lyrics "de clartés nouvel - les;" follow. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

Un soleil plus chaud baigna ma paupie - re Et - tes fleurs du soir les fleurs du

The third system of the musical score. The vocal line begins with "Un soleil plus chaud". The piano accompaniment continues with its characteristic sixteenth-note texture. The lyrics "baigna ma paupie - re" and "Et - tes fleurs du soir les fleurs du" are present. The system ends with a double bar line.

soir sourirent plus bel - les Et tu m'enseignas

un poco più lento sempre più.

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with "soir sourirent plus bel - les". The piano accompaniment features a more melodic line in the right hand. The lyrics "Et tu m'enseignas" are present. Above the system, the instruction "*un poco più lento sempre più.*" is written. The system ends with a double bar line and a *pp* (pianissimo) marking.

U - ne foi nouvel - - - le, Et tu me par - - las De vie é - ternel - le, D'un

mon - de d'amour où loin de la ter - - re Les âmes des morts s'en

accelerando e cresc.

accelerando e cresc.

vont près des an - - ges, D'un grand ciel d'amour où dans la lumie - re

cresc.

pp rallent. e dimin.

Sont des chants plus doux que ceux des mé - san - - - ges.

molto;

di - mi - nu - en - do.

De chastes bonheurs inondaient mon â - - - me, Et mes yeux bu -

Più mosso. con anima.

- vaient tes regards de flam - - - me, J'é - tais près de toi, Ta

M.D. *rall.* *tan - do.* *f*

main dans la mieu - ne... Et ton pur a - mour

me faisait chrétien - - - ne...

rall. *accelerando.*

a tempo. un poco agitato.

Puis le jour s'enfuit, Et puis ce fut l'om-bre; Puis ce fut la nuit Et

la — douleur som-bre... Et sans fin a-lors — les plain-tes funè-bres,

Sans fin les sou-pirs — sans fin la souffran-ce..

f Oui, sans fin alors les plain-tes funè-bres, Sans fin les sou-pirs — sans

fin la souffran - ce Mais un doux rayon

p cre - - - - - seen -

f Più lento. *p dolce.*

luit sur mes tène - bres: C'est ton ra - yon d'or, - o -

f

do.

p *rall.* *pp*

sain - te Espé - ran - - - - - ce!

fp

LE NIÈMEN.

Andantino.

PIANO.

The piano introduction is in D major (two sharps) and 4/8 time. It features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The melody begins with a half note D5, followed by a series of eighth notes: E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7. The bass line consists of a series of eighth notes: D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6. The piece is marked *p* (piano).

The first vocal entry is in D major and 4/8 time. The melody is: D5 (half), E5 (quarter), F#5 (quarter), G5 (quarter), A5 (quarter), B5 (quarter), C6 (quarter), D6 (half). The lyrics are: "O fleu - ve où s'humectaient mes le - vres en - fanti - nes,". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a melody of eighth-note chords in the right hand.

The second vocal entry is in D major and 4/8 time. The melody is: D5 (half), E5 (quarter), F#5 (quarter), G5 (quarter), A5 (quarter), B5 (quarter), C6 (quarter), D6 (half). The lyrics are: "O cher Niemen combien de fois vers les grandes cités". The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line and eighth-note chord melody in the right hand.

Tu m'em-portas au loin sur tes ondes di-vi-nes!

Ton ho-ri-zon calmait soudain mes rê-ves tour-mentés,

Ton ho-ri-zon cal-mait soudain mes rê-ves tour-mentés

tr *f* *p*

Ma bien aimée in - ter - ro - geait ton on - de pu - re...

pp *un poco più f*

El - le ef - feuillait les fleurs qui sur sa che - ve - lu - re

ppp Met - taient à son front chas - te u - ne blan - che cou - ron - ne

pp

El - le ef - feuil - lait les fleurs que

sf

le printemps nous don - ne

f di - mi - nu - en - do.

p Que de fois je troublai tes flots a-vec mes lar - mes!

p

Mais où sont-ils ces beaux moments qui trompaient mes douleurs?

rall.

Un poco più lento.

d. lce. *pp* Niemen, — pre-mière — re joie et le plus doux des char - mes

pp *dolcis*

Tempo 1:

cre scen do.

Que sont-ils de _ ve _ nus ces jours mon plus cher bien

cre scen do.

f

Rien n'est res-té de mon pas-sé, Non, rien que des larmes L'on-de

f

ad-lib.

mar - - - che... et moi je n'entends je n'en-

f *fp*

_tends plus rien.

p rallent.

LE JOUEUR DE LYRE.

Scène à quatre parties.

I.

All.^o moderato. (MM. ♩ = 66)

CHANT.

PIANO.

Ma

Ped.

⊕ Ped.

⊕ Ped.

⊕

ly-re aux chants mer-veilleux, Est-ce un ange qui t'a fai-te Et

qui t'appor-ta des cieux?

ff

Quand sur toi pen_chant ma tête, J'as -

p

Ped. ⊕

- pi - re tes sons lan_goureux, Tou - te mon âme est en fê_te.

f *p*

Je sens un é - tran_ge et

Ped. ⊕

saint bonheur; Com_me si ma main des_sus mon cœur Jou - ait lé -

riten.

riten.

a tempo.

- gè - re

a tempo ff *f* *mf*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

plus qu'un roi je suis content Quand de chaumière en chaumière, Ma

dimin. *sf* *lento.*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

tempo 1^o

tyre en main, je vais chantant.

tempo 1^o *f* *ff* *f*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

Oui je suis fier de mon destin! Je n'ai ni bien ni ri-

p

Ped. ⊕

ches - ses, Mais j'ai mon chant di - vin,

ff *p*

Ped. ⊕ Ped. ⊕

J'ai mes doux sons et leurs ca - res - ses, Et pour ma tête

p

j'ai sans fin De brû - lantes i - vresses!

f *p*

Ped. ⊕

Et mes sons ne fai - bli - ront pas, Que

Ped.

riten.

tout fa - ti - gué soit mon bras, Ou que m'é - pui - se mon dé -

riten.

a tempo.

- li - re,

a tempo:

ff *f* *mf*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Que sont les dou - leurs de mon sein, Quand sous mes doigts vi - bre ma

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

lento e f

ly - re? Je veux mourir ma ly - re en main.

lento.

f *f* *ff* *rallent.* *p*

Ped.

II.

Allegretto (MM. ♩ = 100)

PIANO.

p

sempre legato e molto tranquillo.

ppp

dolce.

Ma dou - ce - ly - re, à la

voix mer - veil - leuse, Aux frais ac - cords d'a - mour,

Plus ne peut l'ou - bli - er, ta chan - son lan - gou -

-ren-se, Qui s'en - ten - dit un jour! Mais

si dans un ciel d'or ton chant ra - vit mon â - me, Sou -

-vent sou - vent coulent mes pleurs, Quand des dé - sirs d'ai -

-mer, plus brû - lants que la flam - me, M'em - plis - sent m'em -

-plis_sent de lan_gueurs!

Mes pleurs cou_lent en_

_cor, et mon â_me sou_pi_re Quand sans pi_tié pour

moi Des gens au cœur gla_cé se rient

de mon dé - li - re, Se rient de mon é - moi,

Mais quel le i - vresse au monde é - ga - le mon i -

- vres - se, Quand mes hym - nes mes hym - nes de feu, Par -

mi les flots d'en - cens, por - tant mon al - lé - gres - se Jus -

dolceiss.

- qu'aux pieds aux pieds de Dieu!

Et quand vient le prin - temps, sous les

p nuits fré - mis - san - tes Et les airs va - po - reux,

p Mes chants vont ca - res - ser comme un souf - fle a - mou -

dolciss.

-reux Les âmes lan_guis_santes. Oui j'ai plus que de

l'or: j'ai ma ly - re et mon â - me Plei - ne de chants joy - eux,

J'ai mes rê - ves ar - dents et dans mon sein dans mon sein en flamme

Un poco più mosso.

Les i_vresses des cieux. A tou - tes

sempre p e tranquillo.

les ri - ches - ses Je pré - fè - re Je pré -

- fè - re mon par - ta - ge Et mon chant di - vin, Mon par - ta - ge,

ere - - - - - scen - - - - - do.

Et mes sain - tes i - vres - - - - - ses. Le chanteur du vil -

di - - - - - mi - - - - - en - - - - - do.

mf

ad-lib.

- la - ge Mour - ra la ly - re en main.

Presto.

ff

f

Ped.

III.

Andantino (♩. = 60)

PIANO.

mf

p dolente.

pp

O ma pauvre ly - re,

Mon cœur se dé - chi - re! Un jour à ta gloi - re

J'a - vais o - sé croi - re: Rê - ve dé - ri - soi - re;

Tout n'est que mar - ty - re! Pau - vre mé - pri - sé - e,

Tout n'est que ri - sé - e! Oh!

dolciss.

pp

M.D.

p

trop rude est ma rou - te, Nulle âme ne m'é - cou - te,

Nulle âme ne m'é - cou - te, Et sans amours, Et sans a -

pp
_mours S'en vont mes jours!

Au - jour-d'hui ma

vi - e, A toute heure a - vi - li - e, N'est plus qu'un mar-

- ty - re, U - ne tris-te a-go - ni - e; Faut - il donc ma

ly - re, Faut - il te mau - di - re Comme un don fu -

- nes - te Du cour - roux cé - les - te ?

sf *pp*

dolcissimo. Par - tout c'est l'a - na - thé - me.

m. d.

Et ma voix fa - ti - gue fa - tigue aux cieux Dieu lui

pp

mè - me ! Et sans a-mour S en vont mes jours s'en vont mes

jours !

ac - *ce* - *le* - *ran* - *do* .

La vierge aux yeux si doux à mes chants de dou - leur Re

Presto. *molto* *vi - te - nu - to* .

- fuse aus - si d'ouvrir son cœur .

Presto. *molto* *vi - te - nu - to* .

al tempo *lento e f**meno.***f**

Et je perds tout cou - ra - ge, Quand pour dernier ou - tra - ge

Vivace *portando.**riten.*

L'enfant qui voit mes pleurs sou - vent se met à

Lento.**P Récit**

ri - re.

J'entends les vieillards di - re :

Andantino.**p** De no tre temps de no - tre temps les chants allaient jusqu'à**p** *molto semplice*

l'à - me Mais au - jour - d'hui plus rien rien qui nous en -

scherzando.
- flam - me, rien qui nous en - flam - me.

Tempo 1° un poco più animato.
Tempo 1° un poco più animato.
p *murmurando.*

***p* dolce.**
Tous ain - si m'ou - tra - gent; Au - cuns ne me me -

-na - gent : Ils me font de la ter - re

Un bien dur Cal - vai - re : Et ce - pen - dant ma

pp

ly - re, Je dois leur sou - ri - re

rien. Et tou - jours sou - ri - re! Oui, c'est

CODA. *p*

ritenuto. *f* *colla parte.*

trop de mar - ty - re Et mieux vaut te de -

pp

-trui - re, Te bri - ser, te mau - di -

crescendo. *f* *pp* *p*

un poco più animato.

-re! Non ma ra - ge est

un poco più animato.

fiero.

fol - le! Oh chante en - cor et con - so - le Mon

à - me mon à - me en de li - re

f *p* *cre*

ac - ce - le -

Presto.

Mè - me au tom - beau tu me sui - vras.

scen *do.*

ran - do.

ad lib

même au tombeau Tu me suivras, ma ly - re!

ff *fp* **tempo f** *f*

ff

p

Ped

IV.

Allegro. (♩. 120)

PIANO.

f

Oui, chantons en _ cor, O ma ly _ re, Vois le ciel d'or Nous sou _

p

_ ri _ re, Et le prin _ temps, Et les li _ las blancs.

M.D.

Vois, nos bois en fleurs Re _ ver _ dis _ sent, Voi _ ci tous les cœurs qui fré _

- mis - sent tout re - vit, tout ai - me et sou - rit.

mf Re - nais aus - si, mon â - me, et sor - tons des tris - tes - ses, Sor -

rallent. **a tempo 1^o** *p* - tons de nos dou - leurs.. Oh! n'est - il pas en -

cre - - - *scen* - - - *do.* **f** - cor de su - bli - mes i - vresses, De su - bli - mes bon - heurs, De su -

_ bli _ mes bon_heurs?

Les oiseaux dans l'air Vo_lent, vo_lent, Et des nuits d'hi_ver Se con_

_ so_lent Dans la cha_leur De nos prés en fleur

Va mon â_me Ma pau_vre â_me Te baigner com_me eux Dans la

flam_me Dans les flots bleus Des airs a_moureux

mf
La vie est bel _ le en _ cor et le Sei _ gneur est bon! Bé_nis _

p *rallent.* *a tempo 1°* *p*
_ sons-le, ma ly _ re, Lui qui cré _ a l'a _

pp *f*
_ mour, lui qui don _ ne à mon front Son pur et saint dé _ li _ re Son

cre *scen* *do...*

pur et saint dé - li - re.

Où c'est Dieu qui m'ins pi - re Et tes chants vi - vront o ma ly - re, l'es

chants tes chants di - vins Joy - eux ou cha - grins. Un jour grandi - ra Ta mé -

- moire Et resplendi - ra Dans la gloi - re Le nom vainqueur Du pauvre chanteur

un poco più lento.

A - lors, a - lors mes chants vous sem - ble - ront di -

_ vins, Mais moi, moi sous la ter - re, Je

meno mosso.

ad-lib.

dor - mi - rai là - bas au fond du ci - me - tiè - re, Ma ly - re dans les

colla parte.

Lento.

rall.

Allegro.

mains Ma ly - re dans les mains..

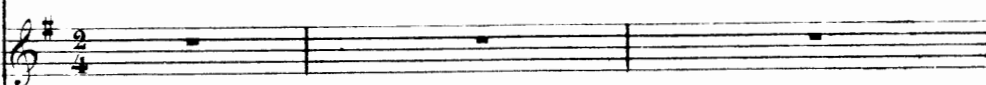
ff

CRACOVIAK

Duettino.

Allegretto.

PRIMO. 

SECONDO. 

PIANO. 



mf 
 Mes chan_sons lé - gè - res frap - pons aux chau - miè - res

mf 
 Mes chan_sons lé - gè - res frap - pons aux chau - miè - res



rall. **a tempo.** *dolce.*

Fuy_ons loin des vil_les Et des cœurs sté_ri_les Al_

rall. **a tempo.** *dolce.*

Fuy_ons loin des vil_les Et des cœurs sté_ri_les Al_

_lons où l'ho_ri_ zon est bleu, Où l'à_ me est seu_ le avec Dieu, Sous

_lons où l'ho_ri_ zon est bleu, Où l'à_ me est seu_ le avec Dieu, Sous

la franche ha_ lei_ ne De la nuit se_ rei_ ne

la franche ha_ lei_ ne De la nuit se_ rei_ ne

pp

p dolce.

Aux bois pleins de

p dolce.

Aux bois pleins de

mousses, Fuy - ez mes chansons dou - ces, Sui - vez, mes

mousses, Fuy - ez mes chansons dou - ces, Sui - vez, mes

belles, Les tour - te - rel - les.

belles, Les tour - te - rel - les.

*p a tempo.**tempo 1^o**colla parte.*

Mes chansons lé - gè-res, Frap - pons aux chau - mières, Aux

Mes chansons le - ge-res Frap - pons aux chau - mières. Aux

rallent. **a tempo.**
pau - vres chau-miè-res Où sont les mi - sè-res, Là, comme un ray -

rallent. **a tempo.**
pau - vres chau-miè-res Où sont les mi - sè-res, Là, comme un ray -

rallent. **a tempo.**

-on vermeil En - trez a-vec le so-leil, Pour que l'al - lé - gres-se Sous

-on vermeil En - trez a-vec le so-leil, Pour que l'al - lé - gres-se Sous

dolce.
p
 leur toit re_naisse. Res -
dolce.
p
 leur toit re_naisse. Res -

_tez - leur fi - dè_les, Com_me les hi_ron - del_les, Et tou_jours près
 _tez - leur fi - dè_les, Com_me les hi_ron - del_les, Et tou_jours près

f *rallent.*

d'el_les Vo - lez, mes bel_les.
 d'el_les Vo - lez, mes bel_les.

colla parte.

LA FUITE.

Duettino.

PRIMO.

SECONDO.

PIANO.

Allegretto.

Allegro.

p

p

Viens mon a_mie oh

li_vre-moi Ton doux cœur qui tremble, N'hé_si_te plus, ras_su_re-toi

Non, lais_se ma main Et son_ge à ma

Viens fuy_ons en_semble.

The musical score is written for three parts: Primo (soprano), Secondo (soprano), and Piano (piano). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The score is divided into three systems. The first system shows the beginning of the piece with the tempo marking 'Allegretto.' for the vocal parts and 'Allegro.' for the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system contains the lyrics 'li_vre-moi Ton doux cœur qui tremble, N'hé_si_te plus, ras_su_re-toi'. The third system contains the lyrics 'Non, lais_se ma main Et son_ge à ma' and 'Viens fuy_ons en_semble.'. The piano part continues with a similar rhythmic pattern, including some chords and melodic lines.

pp

mè-re, A sa peine a-mè-re Du len-demain Ma pauvre

pp

Oh viens mon a-

mère, hé-las pour toi mon â-me tremble; Un fi-an-cé m'of-fre sa foi:

-mi-e li-vre-moi ton cœur qui trem-ble N'hé-si-te plus ras-su-re-toi:

pp un poco più lento.

Mais quoi fuir en-sem-ble! Moi la quit-ter, bri-

Oh fuy-ons en-sem-ble Pour m'é-cou-ter Ou-

pp un poco più lento.

ancora più lento.

f

- ser son â - me, Oh je se - rais in -

- vre ton â - me, N'es - tu donc pas n'es - tu

f

ancora più lento.

p ac - ce - le - ran - do.

- fâ - me! Je ne puis t'écouter, Et ce - pendant mon cœur est bien à

pas à moi! Oh daigne m'écouter! Ton cœur n'est-il donc plus à moi à

p

Allegro.

toi! Ma voix te sup - plie, é -

f moi? Ma voix te sup - plie, é -

f *p*

- cou - te - moi é - cou - te é - cou - te - moi, Si
 - cou - te - moi, é - cou - te - moi, Pi - tié - pi - tié pour moi, Oh

f *f* *p*

le devoir parle en - co - re en toi en toi!
 j'in - vo - que ta foi, E - cou - te - moi!

p *f* **Lento.** **a tempo.** *ff* *ff* **a tempo.**

Mais tout est prêt et

p

mes chevaux hennissent dans l'ombre
 Je ne puis Nous

pp *pp* *pp* **hésitant.** **lent.**

a tempo.

dé-fie-rons tous les pë-rils dans la nuit sombre.

p a tempo.

f

décidé *f* *p* *decisissimo.*

Je ne puis, non, lais-se ma main, Et

rallent. *p*

son-ge à ma mère, A sa peine a-mè-re Du len-de-

pp

- main Ma pau-vre mère oh c'est pour toi que mon cœur trem-ble: Un

Viens mon a-mour dé-ci-de-toi, c'est moi qui trem-ble; Crois

pp

fi - an - cé m'of - fre sa foi Mais quoi fuir en - semble Ne
mon cœur et ju - ge ma foi, Ah par - tons en - semble, Toi

un poco più lento.

plus te re - voir, m'ef - fa - cer de ta vi - e, A
si douce à voir, Toi qui rem - plis ma vi - e, Tu

pp un poco più lento.

ancora più lento.

tes baisers ra - vi - e, C'est le dé - ses - poir! Dé - jà le temps s'en -
me serais ra - vi - e, Af - freux dé - ses - poir! De - jà le temps s'en -

ancora più lento.

p

- lo - - - - - ran - - - - - do. **Allegro.**

- fuit, Et l'au - be va blanchir la nuit.

- fuit, Et l'au - be va blanchir la nuit.

f

f

Faut - il par - tir en - semble? Ah

— Il faut par - tir en - semble? Ah je trem - ble, Par -

p

p

f

— non je trem - ble, non — je trem - ble, Mon cœur

- tons en - sem - ble. Oh viens partons par - tons, oui

p

f

p

— te suit, Et te fuit.

viens par_tons!

Allegro.

f. *ff*

Agitato.

En — tends moi donc, cru —

Agitato.

fp

— el — le, Tu bri — ses mon cœur; Je me crus ai — mé

d'el — le, Hé — las serment mo — queur! Tu baisses le vi —

p *con anima.*

Que dis - tu? que dis - tu? _____

- sa - - - ge Ma folle ardeur t'ou -

Oh crois moi oh crois moi, Je suis à

- tra - - - ge, Tout est fi - ni

toi je suis à toi Mon cœur se

tout est fi - ni, Je suis pu - ni

Presto

rend je suis à toi à toi

ma folle ar - deur

ff

Presto.

ran - do. molto cre - scen -

Ta voix l'or - don -

ge.

do. ff

pp lento e dolce

p dolceissimo.

- ne, Je suivrai ton che - min, Que Dieu par - don - ne, A -

assai.

*rallent.***Allegretto.**

- mi voi - ci ma main, voi - ci voiei ma main.

rallent.

Allegretto.

p

molto tranquillo,

p

Le ciel nous par - don - ne, Mon cœur a - ban - don - ne La

p

Le ciel nous par - don - ne, A - ban - don - ne désormais La

crainte et le fris - son, Douce â - me de ma vi - e Je

crainte et le soup - çon, A toi à toi, ma vi - e, Toi

lento assai.

te suis as - ser - vi - e, Tu seras tu seras ma pa - tri - e, Mon é -

seule ô ma ché - ri - e, Tu seras tu seras ma pa - tri - e, Mon é -

lento assai.

fp

più animato giocoso.

135

- toi - le ché - ri - e Le ciel nous par - donne il nous pardonne
- toi - le et ma vi - e Le ciel nous par - donne, Et dé - ja ray - onne

più animato giocoso.

Presto.

Mon cœur se don - ne se donne à ton hon - neur se
dé - ja ray - on - ne Lau - ro - re du beau jour l'au -

***ff* Presto.**

don - - - ne à ton honneur.
- ro - re du jour, Qui luit pour l'a - mour l'a - mour.

***ff* Tempo 1^o**

ff

LA FÊTE PASCALE.

Duettino.

Allegretto.

PRIMO. *p* Pour la fê-te pas-ca-le, A

SECONDO. *p* Pour la fê-te pas-ca-le A

Allegretto.

PIANO. *p*

— l'aube ma-ti-na-le, Rassemblez-vous en-fants. Vo

l'au-be ma-ti-na-le Rassemblez-vous en-fants

scherzando.

— tre âme virgina-le s'ex-ha-le dans vos chants vos chants

Votre â-me s'ex-ha-le s'ex-ha-le par vos chants vos chants

Ped

mf *p*

La jeune et dou- ce fil - le Sur son beaufront qui bril - le

A des rayons bé- nis Amour de la fa- mil - le

La jeune et dou- ce fil - le A des rayons

schervando.

Reflet du Pa- ra- dis, — Son re- gard son pur sou- ri - re

bénis A- mour de la fa- mil- le — Re- flet du Paradis

adiente
p
Ou le ciel peut se li - re, En ce jour semble
Son regard son pur sou - ri - re En ce jour sem - ble di - - -

fp *fp*

p
di - re: Prions ——— prions tous ——— montagnards ré - u - nis; Pour la fê - te pas -
- re Pour la fê - te pas -

p *p* *colla parte.*

a tempo 1.^o
p *pp*
- ca - le, A l'aube ma - ti - na - le, Quittons nos verts cô -
- ca - le A l'aube mati - na - le Quittons nos verts cô -

f

- teaux Notre â - - me virgi-na - - le Dit ses chants

sf

- teaux Notre â - me vir - gi - na - -

rallent. *p* *a tempo.*

- ses chants - les - plus beaux

- le Dit ses chants ses chants les - plus beaux

a tempo. *ral - - - ten -*

rallent.

a tempo. un poco più lento.

Vous chasseurs in - tré - pi - des Sur les pentes ra-

- tan - - do. *a tempo. un poco più lento.*

- pi - des, Bien loin de vos a - mours, Vous vous risquez tou-
 Bien loin de vos a - mours,
 - jours ———, Et là-haut l'a - va - lan - che, Et
 Vous vous ris-quez tou-jours, — Et là - haut l'a - va -
 le ro-cher qui pen - - - che Tout me - na - ce vos
 - lan - che — Et le rocher qui pen -
 le ro-cher qui pen - - - che Tout me - na - ce vos

Allegro

Allegro

pp *leggierissimo.*

jours ——— Tout me-na-ce vos jours ———

- che Tout me-na-ce vos jours Mais contre le dan-

— De votre hum - - ble chaumiè - - re S'è - lè - ve

- ger de votre hum - - ble chaumiè-re S'è - lè - ve sé -

u - ne pri - è - re: No - - tre - Dame écou-tez -

- lè - ve u - ne pri - è - - re No - tre

nous, dai-gnez les pro-té - ger — Au mi-lieu du dan -

Da - me, é - cou - tez nous Dai -

leggerissimo.

- ger — De votre hum - - ble chaumiè -

- gnez les pro - té - ger. De votre hum - - ble chaumiè-re Sé -

- re Sé - lè - ve u - ne pri - è - re No - -

- lè - ve u - ne pri - è - re, No - -

- tre Dame é_cou_tez - nous Tout no - tre es_poir est en vous est en

***ff* Presto.**

Prestissimo.

IDYLLE

Duo

Andantino.

PIANO

Voi - ci que les fleurs vont é - clo - re
 Sous les caresses du zé - phyr!

bois! _____ Et le

bois! _____ Et le

doceissimo.

Ped. *pp* Ped.

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. It features two vocal staves at the top and a grand piano accompaniment below. The vocal parts have lyrics 'bois!' and 'Et le'. The piano part begins with a long, sweeping melodic line in the right hand, marked 'doceissimo.' and 'Ped.'. The left hand provides harmonic support. A 'pp' (pianissimo) marking appears in the right hand of the piano part. Pedal points are indicated with 'Ped.' and a circled cross symbol.

chant des jeu - nes fil - les Lui ré - pond sous - les char -

chant des jeu - nes fil - les Lui ré - pond sous - les char -

Ped.

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The vocal parts continue with the lyrics 'chant des jeu - nes fil - les Lui ré - pond sous - les char -'. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and moving lines, while the left hand remains more rhythmic. A 'Ped.' marking is present at the beginning of the system.

- mil - les! Tout res - pi - re, tout sou - rit! — Tout s'a -

- mil - les Tout se ré - veille — et sou - rit! — Tout s'a -

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The vocal parts conclude with the lyrics '- mil - les! Tout res - pi - re, tout sou - rit! — Tout s'a -' and '- mil - les Tout se ré - veille — et sou - rit! — Tout s'a -'. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand.

- ni - me, tout fleu - rit! Les premiers souffles du prin -

- ni - me, tout fleu - rit! Les premiers souffles du prin -

riten.

- temps Chassent les au - tans! Ô so - leil!

- temps Chas - sent les au - tans! O' chan -

Tempo 1°

p *pp*

ô clarté pu - re! C'est la vie et le

- sons! ô doux mur - mu - re! C'est la vie et le

p *pp* *mf* *f*

Ped

jour! — Le doux printemps est de re-tour!

jour! Le doux printemps en-fin est de re-tour!

p

Voi — ci — que les fleurs vont é-

pp *mf*

Voi — ci que les fleurs vont é - clo - re

- clo - - - re Sous les — caresses du zé-

dolcissimo. *mf*

Sous les caresses du zé-phyr!

- phyr!

Loi-seau dé-jà fê-te l'au-

mf

L'oiseau dé-jà, l'oiseau fê-te l'au-ro-re! La

- ro - - - re! La ro - se va s'é-panou-

ro - se va s'é - pa - nou - ir! L'ho-ri - zon se co -

- ir! L'ho-ri - zon se co -

- lo - re No - yé dans un ciel de sa - phyr!

- lo - re No - yé dans un ciel de sa - phyr!

a tempo.

pp *rallent.*

dolcissimo.

Ped.

Aux chan - sons tout bas se mè - le Le sau -

Aux chan - sons tout bas se mè - le Le sau -

pp

Ped.

- pir des — cœurs heu - reux, — Que le doux printemps ap -

- pir des — cœurs heu - reux Que le doux prin - temps le printemps ap -

f

ral - ten - tan

f

- pel - le Dans les bois _____ om - breux _____ Pleins d'oi -

- pel - le Dans les bois _____ om - breux _____ Pleins ' d'oi -

do *a tempo più*

- seaux et _____ d'a-mou-reux! _____ Pleins d'oi-seaux, pleins d'oiseaux et d'a - mou-

- seaux et _____ d'a-mou-reux! pleins d'oiseaux et d'a - mou-

lento. *p*

- reux! Ô prin-temps! Couples heu-reux!

- reux! Ô printemps! O cou-ples heu-

Tempo 1^o *p* *pp* *p* *pp*

Più lento

Et plus doux que le printemps même, Plus doux que ses divins con-

- reux! Et plus doux que le printemps même, Plus doux que ses divins con-

Più lento.

mf *f*

Ped. ⊕

- certs. Un mot céleste, je t'ai - me,

- certs, Un mot céleste, je

a tempo 1°

di - mi - mu - en -

Passe et fuit, passe et fuit dans les airs!

t'ai - me, Passe et fuit dans les airs!

- do. *pp* *rallent.* *ppp*

LE RÊVE

avec VIOLONCELLE ou VIOLON.

Allegretto.

CHANT.

J'ai rê - vé d'un an - ge, Quand j'étais un

VIOLONCELLE.

PIANO.

Ped.
una. cond.

enfant: Douceur sans mé - lange, J'admi - rais son front blanc,

Son front blanc et rose, Plus pur que les cieux, Sa bouche mi-

rallent.

close, Et ses doux yeux bleus. Enfant pure et

dimin.

rallent. **p**

blonde, Aux chastes ten-dresses, Qui vint dans ce monde,

Guérir nos tristesses, Des pleurs de l'au-ro-re Dieu forma ton

riten.

p

sang, Le lys vint é - clore Dans ton cœur ai -

leggerissimo.
veloce.
ppp
Ped.

un poco più animato.

- mant. La douce lu - mière Qui

una corda.
p
ppp
più f
Ped.

tombait de tes yeux Versait à la terre La clarté des

- ran - - - do.

lento.

Répandait ai_mante L'air pur du pa_radis. Mais parfois des

lento.

do.

f

f

Ped.

Ped.

pleurs Rem-plis-saient tes beaux yeux;— D'étranges é-mois

rallent. *un poco più lento.*

pp

Ped ⊕ Ped ⊕

con anim.

Nous prenaient tous deux.—

I - ci tout est sombre,

*rallent.***a tempo. tranquillo.***rallent.*

Trop froide était l'ombre;

L'air é - tait trop lourd

Pour toi mon a -

*pp**mf**pp**un poco più mosso.*

- mour —

Et tes blanches ai - les

Cherchèrent aux

p

per - den - do - si.

cioux Des clartés plus bel - les Des jours plus heureux Et tes blanches

ai - les Cherchèrent aux cioux Des clartés plus bel - les Des jours plus heu -

- reux Des jours plus heu - reux; Et ta pauvre â - me,

mon é - toi - le d'or, Ton â - me la pauvre â - me

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a melody with some grace notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a simpler bass line in the left hand.

Prit son es - sor Vers les cieux vers la flam - me,

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The piano part has a more complex texture with arpeggiated figures in the right hand. The system ends with a *pp* (pianissimo) dynamic marking and the instruction *leggiero.* (light). A *Ped* (pedal) marking is present at the bottom right.

Et la mien - ne sur la ter - re res-

The third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The piano part features prominent arpeggiated figures in the right hand. The system ends with a *pp* (pianissimo) dynamic marking and a *Ped* (pedal) marking at the bottom.

ta so - li - tai - re. *arco. dimi - nuen - do.* Mainte - nant heu -

ff *p* *legatissimo.*

- reu - se Dans le grand ciel bleu

p Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Tu suis ra - di - en - se Les vier - ges de

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Dieu Vers les hauts por - ti - ques

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Vos beaux yeux bais - sés — Dans les chants mys -

Ped. ⊕

- ti - ques, Vous vous en - vo - lez —

f *dimin.* *p* Ped. ⊕

un poco più uptato.

votre es - saim dé - ploie Des rayons ver -
 cre - seen -

p

meils Ra - ni - mant la joi - e
 f'ou passione.

f

do di -

A tous les so - leils Dans les cieux en
 mi - nu - en - do. *p*

ancora più animato.

flamme Ah! peut-être un jour Su - ni - ront nos

à - mes i - vres da - mour

Su - ni - ront nos à - mes I -

mol - to cre - seen

do.

f *con passione.*

f *brillante.* *Ped.*

ff

f *pp*

Ped.

Piu mosso.

- vres da - mour ———

accelerando — e — diminuendo

f **p** *ac* *ce*

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

di mi nu

rallent

lo *van* *do.*

Piu lento.

Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

una corda.

en do.

lento. *ad lib.*

f *arco.*

Tempo 1^o

pp

Ped. ⊕ Ped. ⊕

rallent.